

# LES PROJETS

Les 15 longs métrages de fiction et d'animation au stade de développement reflètent la diversité des talents et des producteurs-trices du cinéma d'auteur, au Canada et à l'international, soucieux d'offrir aux différents publics des films forts avec une vision originale de leurs créateur-trice.s.

The 15 feature films of fiction and animation at the development stage reflect the diversity of talents and producers of auteur cinema in Canada and abroad, concerned with offering to audiences powerful films with an original vision.

## JURY NOUVEAU MARCHÉ



### AYANA O'SHUN

est une réalisatrice et une productrice basée à Montréal. Ses films ont été présentés dans une cinquantaine de festivals à travers le monde. Son dernier long métrage documentaire, *Le Mythe de la femme noire*, sort à la fin de l'année 2022. Elle est également actrice: on la reconnaît dans de nombreux films, séries, pièces de théâtre et grandes campagnes publicitaires.

is an award-winning director and producer from Montreal. Her films have been shown in some fifty international festivals, and have been broadcast on the main Canadian channels. Her latest feature documentary, *The Myth of the Black Woman* (Telefilm, Sodec, Rogers), will be released at the end of 2022. Ayana is also an actress, having appeared in numerous films, series, plays and large advertising campaigns.



### SCOTT MACAULAY

est un producteur indépendant new-yorkais, cofondateur et rédacteur en chef de *Filmmaker*, une revue trimestrielle imprimée et un site web consacrés au cinéma indépendant. Il a notamment produit *The Assistant*, *Casting Jon Benet*, *Raising Victor Vargas*, *What Happened Was* et *Saving Face*.

is a New York-based independent producer as well as the co-founder and Editor-in-Chief of *Filmmaker*, a quarterly print magazine and website devoted to independent film. His producing credits include *The Assistant*, *Casting Jon Benet*, *Raising Victor Vargas*, *What Happened Was* and *Saving Face*.



### SHRIHARI SATHE

est un réalisateur et producteur new-yorkais ayant remporté le prix du meilleur producteur aux Film Independent Spirit Awards en 2019. Il a notamment produit ou coproduit *No Land's Man* de Mostofa Sarwar Farooki et *Screwdriver* de Bassam Jarbawi. En 2022, *Stay Awake* de Jamie Sisley a été présenté en première à la Berlinale où le film a reçu deux prix.

is a New York based director and producer who most recently won the 2019 Film Independent Spirit Award – Producers Award. His credits as producer or co-producer include Mostofa Sarwar Farooki's *No Land's Man* and Bassam Jarbawi's *Screwdriver*. His latest production, Jamie Sisley's *Stay Awake*, premiered at Berlin International Film Festival, where it received 2 awards.

# CHECK ME IN ANOTHER PLACE

## SYNOPSIS

France | Réalisation : Matt Porterfield | Production : Le Bureau (Gabrielle Dumon)

MARS-1 (Gbenga Akinnagbe), rappeur afro-américain renommé mais vieillissant, issu de la classe populaire du New Jersey, se débat pour rester à flot. Il entame une tournée européenne grâce à son agent français de longue date, KARIM (Reda Kateb), qui lui organise des concerts locaux tous les deux ou trois ans. Alors que MARS-1 accepte peu à peu la réalité de son âge, son art et sa carrière, il apprend à devenir un père pour son fils adolescent JOACHIM. Ce dernier grandit dans un Paris bourgeois avec sa mère française (Clémence Poésy).

Esteemed although ageing African-American rapper MARS-1 (Gbenga Akinnagbe), from lower middle-class New Jersey, is struggling to stay in the game. He embarks on a European tour thanks to his long-time French manager, KARIM (Reda Kateb), who books him local shows every few years. While Mars-1 will slowly come to terms with the reality of his age, art and career, he will also eventually become a dad to his estranged teenage son JOACHIM, growing up in bourgeois Paris with his French mother (Clémence Poésy).

## CINÉASTE



### MATT PORTERFIELD

Matt Porterfield a réalisé quatre longs métrages : *Hamilton* (2006), *Putty Hill* (2011), *I Used To Be Darker* (2013) et *Sollers Point* (2017). Ses films ont été présentés au MOMA, Harvard Film Archive, à la Whitney Biennial, au Walker Arts Center, au Centre Pompidou, à la Cinémathèque française et dans de nombreux festivals tels que Sundance, Berlin, San Sebastian ou SXSW. Il a également réalisé deux courts métrages : *Take What You Can Carry* (compétition Berlin, 2015) et *Cuatro Paredes* (Mubi, 2021), et il a reçu le prestigieux Guggenheim Fellowship en 2019.

Matt Porterfield made 4 features: *Hamilton* (2006), *Putty Hill* (2011), *I Used to Be Darker* (2013) and *Sollers Point* (2017). His films have been shown at the MOMA, Harvard Film Archive, Whitney Biennial, Walker Arts Center, Centre Pompidou, Cinémathèque Française and numerous festivals including Sundance, Berlin, San Sebastian or SXSW. He also made two shorts: *Take What You Can Carry* (Berlin 2015 competition) and *Cuatro Paredes* (Mubi 2021) and was awarded the prestigious 2019 Guggenheim Fellowship.

## PRODUCTRICE



### GABRIELLE DUMON

En 2001, Gabrielle Dumon commence à travailler chez ACE, un réseau unique de producteurs européens fournissant une aide sur mesure au développement et au financement. En 2008, elle rejoint l'équipe de production Le Bureau, basée à Paris et Londres. Depuis 2014, Gabrielle Dumon a produit et coproduit neuf longs métrages internationaux dont *Sky* de Fabienne Berthaud. (TIFF, 2015), *Tramontane* de Vatche Boulghourjian (Cannes, SIC, 2016), *Sollers Point* de Matthew Porterfield (San Sebastian, 2017), *We Are From There* de Wissam Tanios (IFFR, 2020), *Rio Doce* de Felipe Fernandes (Rio, 2021), *Digger* de Georgis Grigorakis, *Pari* de Siamak Etemadi (Berlin, 2020) et *After Love* d'Aleem Khan (Cannes, SIC, 2020).

In 2001, Gabrielle Dumon started working at ACE, a unique network of European producers providing tailor-made support in development and financing. In 2008, she joined production outfit Le bureau, based in Paris and London. Since 2014, she has produced/co-produced 9 international features among which *Sky* (TIFF 2015), *Tramontane* (Cannes SIC 2016), *Sollers Point* (San Sebastian 2017), *We Are From There* (IFFR 2020), *Rio Doce* (Rio 2021), *Digger*, *Pari* (Berlin 2020) and *After Love* (Cannes SIC 2020).

# DAWN CHORUS

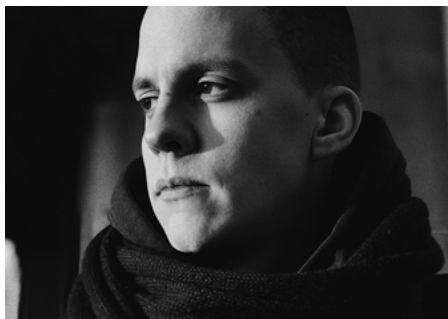
## SYNOPSIS

Ukraine | Réalisation : Mykola Zasioiev | Production : Digital Religion (Natalia Libet)

La Troisième Guerre mondiale fait rage depuis 70 ans. Le Soliste, un homme de 35 ans doté d'un don surnaturel pour reconnaître et reproduire les souvenirs des gens avec du son, embarque pour un périple avec la Professeure, une femme de 50 ans qui lui demande de créer un souvenir qui n'a jamais eu lieu : son fils décédé qui revient de la guerre. Sa persévérance se mêle avec le désir désespéré du Soliste de retrouver ses propres souvenirs. Ils vivront ensemble cette expédition pour combler leurs besoins, tout en surmontant les obstacles d'un monde déchiré par la guerre.

World War III has been going on for 70 years. The Soloist, a 35-year old man with a supernatural gift to recognize and reproduce people's memories with sound, goes on a journey together with the Teacher, a 50-year old woman who asks him to create a memory that never existed – her dead son's return from war. Her persistence blends with his desperate desire to recollect his own memories. Together, they embark on a journey to fulfill their needs while overcoming the obstacles of the war-torn world.

## CINÉASTE



### MYKOLA ZASIOIEV

Mykola Zasioiev est diplômé de l'Université Nationale de Kyiv de la Culture et des Arts (Réalisation de films) en 2017. Encore étudiant, il commence à travailler avec des studios pour la télévision ukrainienne et la production de films en tant que scénariste, premier assistant-réalisateur et coach d'acteur. Il réalise également plusieurs œuvres étudiantes présentées dans des festivals locaux. *Phase*, son premier court métrage de fiction, a été présenté en première au Molodist IFF à Kyiv en mai 2021, et depuis dans de nombreux festivals. *Dawn Chorus* est son premier long métrage. Actuellement, Mykola Zasioiev fait du bénévolat humanitaire à Kyiv dans le contexte de la guerre en Ukraine.

Mykola Zasioiev graduated Kyiv National University of Culture and Arts (Filmmaking) in 2017. While still a student, he started working with prominent Ukrainian TV and film production studios as a script writer, 1st AD, and acting coach. He has also made several student works, which premiered at the local film festivals. *Phase*, his short fiction debut, premiered at Molodist IFF in Kyiv in May 2021, and since, has been in numerous film festivals. *Dawn Chorus* is his feature debut. Currently, Mykola is volunteering humanitarian work in Kyiv during the full-scale war in Ukraine.

## PRODUCTRICE



### NATALIA LIBET

Natalia Libet a acquis son expérience en coproduction, investissement et finances en travaillant pour des entreprises internationales. Elle a fait des audits annuels avec les Big 4 et obtenu un MBA aux États-Unis. Natalia Libet a gagné le Edmund Muskie/Freedom Support Act Graduate Fellowship Award en 2000, a participé à Eurodoc 2021 et est membre de la European et de la Ukrainian Film Academies. Sa filmographie inclut *Stop-Zemlia* de Kateryna Gornostai (Crystal Bear Generation 14+ à la Berlinale 2021), la coproduction de *Anna* de Dekel Berenson (Best Short Award aux BIFA 2019) et *Parthenon* de Mantas Kvedaravicius (Semaine de la critique au Festival de Venise 2019).

Natalia Libet has gained experience in co-production, investment and finance while working for international companies. Natalia has had annual audits with Big 4, obtained an MBA in the U.S. She is a winner of 2000 Edmund Muskie/Freedom Support Act Graduate Fellowship Award, a member of European and Ukrainian Film Academies, an alumna of Eurodoc 2021. Her filmography includes *Stop-Zemlia* by Kateryna Gornostai (Crystal Bear Generation 14+ at Berlinale 2021), co-productions of *Anna* by Dekel Berenson (Best Short Award at BIFA 2019) and *Parthenon* by Mantas Kvedaravicius (Critics' Week at Venice IFF 2019).



# DEMBA

## SYNOPSIS

Sénégal/États-Unis | Réalisation : Mamadou Dia | Production : Joyedidi (Mama Ba)

Demba, 55 ans, est sur le point de prendre sa retraite après 30 ans de service à la mairie de sa petite ville dans le nord du Sénégal. En cet été brûlant, alors que la date anniversaire des deux ans de la mort de sa femme approche, il réalise qu'il ne peut pas simplement «passer à autre chose». Alors que sa santé mentale se détériore, il découvre une nouvelle connexion avec son fils dont il était éloigné. Demba peut-il surmonter la perte de sa femme sans se perdre lui-même ?

55-year-old Demba is about to retire after 30 years of service at the city hall in his small town in Northern Senegal. That hot summer, as the 2-year anniversary of his wife's passing approaches, he realizes he just can't "shake it off." As his mental health deteriorates, he discovers a new connection with his once estranged son. Can Demba recover from his loss without losing himself?

## CINÉASTE



### MAMADOU DIA

Mamadou Dia est un réalisateur sénégalais diplômé d'un MFA Réalisation/Écriture de la New York University Tisch School of the Arts. Son long métrage *Baamum Nafi* (*Le père de Nafi* en peul) a reçu le Prix du Meilleur premier film et le Léopard d'or dans la catégorie «Filmmakers of the Present», au Festival International du Film de Locarno, en 2019. Le film a été présenté dans plus de 80 festivals dans le monde. *Baamum Nafi* était le représentant officiel du Sénégal aux Oscars 2021. Avec sa société Joyedidi cofondée avec Maba Ba, Mamadou Dia parcourt le Sénégal avec un écran gonflable pour montrer le film en plein air.

Mamadou Dia is a Senegalese director with an MFA in Directing / Writing from New York University Tisch School of the Arts. His feature film *Baamum Nafi* (*Nafi's father in Fulani*) won the best first feature and the golden leopard in the section "Filmmakers of the Present" at the Locarno International Film Festival in 2019. The film has been shown in over 80 festivals worldwide. *Baamum Nafi* was Senegal's official entry for the Oscars 2021.

With his company Joyedidi co-founded with Maba Ba, they toured Senegal with an inflatable screen to show the film in open air places.

## PRODUCTEUR



### MABA BA

Grandissant au Sénégal, Maba Ba racontait ou écoutait souvent des histoires à la lueur de la bougie, divertissant sa famille lorsque l'électricité était coupée. Très jeune, il appréciait déjà le pouvoir illimité des histoires. Après des études de Sciences de l'informatique à la Old Dominion University (Virginie, États-Unis), il étudie l'animation 3D et le jeu d'acteur à New York. Il s'immerge dans le monde du cinéma et des technologies. Maba Ba a travaillé en tant qu'acteur, producteur et réalisateur, notamment pour *#WarGames* (MGM), *Christmas Wedding Baby* (Netflix), *Samedi Cinema* (TIFF, Venice), *Men or Mice* (Urbanworld) et *Nafi's father*.

Growing up in Senegal, Maba Ba could often be found telling and hearing stories around candles and entertaining his family while waiting for the electricity to come back on. At that very young age he started to appreciate the unlimited power of stories. After studying Computer Science at Old Dominion University, he moved to New York to study in 3D animation and acting. He immersed himself in the Film, Tech and 3D animation world. His titles as actor, producer, and director include *#WarGames* (MGM), *Christmas Wedding Baby* (Netflix), *Samedi Cinema* (TIFF, Venice), *Men or Mice* (Urbanworld) and *Nafi's father*.

## SYNOPSIS

France/Inde | Réalisation : Suman Sen | Production : DW (Dominique Welinski)  
Goopy Bagha (Bijon Imtiaz)

Quartier de Maniktala Crossing à Kolkata, en Inde. La ville attend le Président pour l'inauguration d'une statue monumentale d'un homme bien ordinaire. BIPLAV, 56 ans, un agent d'assurance méprisé par sa famille et la société, est au bord de la dépression. Dans un acte cathartique, il reste immobile au pied de la statue. Son geste de défiance se transforme en mouvement international.

Maniktala Crossing, Kolkata, India. The city awaits the President for the inauguration of a monumental statue of a common man. BIPLAV, 56, an insurance agent scorned by his family and society, is on the verge of a breakdown. In an act of catharsis, he stands still at the feet of the statue. His act of defiance turns into a worldwide movement.

## CINÉASTE



## SUMAN SEN

Le premier court métrage de Suman Sen, *The Silent Echo* (2021), a reçu le « Best Short of the Festival » au Raindance Film Festival, a voyagé dans des festivals autour du monde et est présélectionné pour les Oscars 2023. Il vient de terminer la production de son deuxième court métrage, *Cry Me A River*, basé à Taiwan, pour lequel il a reçu la bourse et le soutien du Bureau d'Information du Taichung City Government. Son premier long métrage *Eka* a fait partie du NFDC Film Bazaar Co-Production Market 2019, du Torino Film Lab Next 2020, de La Fabrique de l'Institut français et a reçu l'Aide aux cinémas du monde du CNC.

Suman Sen's debut short film *The Silent Echo* (2021) has won the "Best Short of the Festival" at the Raindance Film Festival, has been traveling to festivals across the World and is on the Academy Awards longlist for 2023. He just finished the production of his second short film *Cry Me A River* based in Taiwan for which he received the grant and support of the Information Bureau of Taichung City Government. His debut feature film, *Eka* was part of NFDC Film Bazaar Co-Production Market 2019, Torino Film Lab Next 2020, and La Fabrique de l'Institut Français and has received CNC Aide aux cinémas du monde.

## PRODUCTEURS



## DOMINIQUE WELINSKI

En 2012, après plus de 20 ans en tant que distributrice, Dominique Welinski fonde DW, une société de production et de conseil. Elle est également commissaire et productrice du programme La Factory de la Quinzaine des Réalistes à Cannes. Dominique Welinski est consultante pour divers ateliers et laboratoires. Elle a produit ou coproduit notamment : *Burning Birds* et *Peacock Lament* de Sanjeewa Pushpakumara (Sri Lanka), *Oblivion Verses* de Alireza Khatami (Iran), *Adieu Mandalay* de Midi Z (Birmanie), *Un havre de paix* et *Le voyage à Eilat* de Yona Rozenkier (Israël).

In 2012, after more than 20 years as a distributor, Dominique Welinski founded DW, a production and consulting company. She's the curator and producer of the Factory program opening Director's Fortnight in Cannes. Dominique Welinski is a consultant for various workshops and labs. She did produce or co-produce among others: Sanjeewa Pushpakumara's *Burning Birds* and *Peacock Lament* (Sri Lanka), Alireza Khatami's *Oblivion Verses* (Iran), Midi Z's *Road to Mandalay* (Myanmar), Yona Rozenkier's *The Dive* and *The Road to Eilat* (Israel).



## BIJON IMTIAZ

Bijon Imtiaz est un scénariste, réalisateur et producteur benglado-américain. Même si son intérêt se porte sur des histoires culturellement spécifiques au sous-continent indien, elles ont une portée universelle. Son travail a été présenté dans de nombreux festivals internationaux tels que Venise, Rotterdam, Locarno, Seattle, Shanghai, Singapour, Cinequest, Busan, Melbourne, Stockholm, Raindance et Tampere. Ses projets ont reçu le soutien de : la Berlinale, Sundance Institute, Marché du Film de Cannes, La Fabrique, Film Independent, Sloan Foundation, Locarno Open Doors, Hong Kong Film Financing Forum, Tokyo Gap Financing.

Bijon Imtiaz is an award-winning Bangladeshi-American writer/director/producer with a focus on culturally specific stories from the Sub-continent, yet universally relatable. His works have been featured in many international film festivals including Venice, Rotterdam, Locarno, Seattle, Shanghai, Singapore, Cinequest, Busan, Melbourne, Stockholm, Raindance, Tampere. His projects have been supported by Berlinale, Sundance Institute, Cannes Marche du Film, La Fabrique, Film Independent, Sloan Foundation, Locarno Open Doors, Hong Kong Film Financing Forum and Tokyo Gap Financing.

# LA DUDA / THE DOUBT

## SYNOPSIS

Venezuela | Réalisation : Solveig Hoogesteijn | Production : Films Austères (Juan Carlos Lossada)

Helena, 13 ans, vit à Caracas avec ses parents allemands. Elle évolue dans une maison stricte, entourée d'un univers caribéen dont elle veut découvrir la joie et la légèreté. L'adolescente cherche sa place avec ardeur à un âge où l'on veut être comme tout le monde, mais elle reste une étrangère. Son premier amour lui est interdit, car le garçon est vénézuélien. Elle se débat, mais le jour où elle découvre une photo de son père bien-aimé en uniforme SS, son monde s'écroule. Était-il un nazi? Ses doutes ne rencontrent que le silence comme réponse. Elle devient alors espionne dans sa propre maison.

Thirteen-year-old Helena lives in Caracas in conflict with her German parents and in a strict home surrounded by a Caribbean world, who's joy and lightness she wants to discover. She yearns to belong at a stage of life when you want to be like everyone else, but she is a foreigner. Her first love is forbidden because the boy is Venezuelan. She fights for her place, but the day she discovers a photograph of her beloved father in SS uniform, sets her world on fire. Was he a Nazi? Silence is the answer to her doubts. She turns into a spy in her own home.

## CINÉASTE



### SOLVEIG HOOGESTEIJN

Réalisatrice et productrice de six longs métrages, récompensée par 14 prix internationaux et 20 prix nationaux, sélectionnée à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes, représentante du Venezuela aux Oscars pour le Meilleur Film International avec *Maroa*, Solveig Hoogesteijn a bâti une carrière internationale marquée par le succès. Sa maîtrise de la culture européenne et sa connaissance des sociétés latino-américaines l'ont prédestinée à être un pont entre ces continents et leurs cultures.

Director and producer of 6 feature films, winner of 14 international and 20 national awards, participant in the Quinzaine des Réalisateurs at the Cannes Film Festival, Venezuelan representative for the Oscar for Best International Film with *Maroa*, Solveig Hoogesteijn has consolidated an international film career marked by success. Her mastery of European culture and her knowledge of Latin societies have predestined her to serve as a bridge between these continents and their cultures.

## PRODUCTEUR



### JUAN CARLOS LOSSADA

Juan Carlos Lossada est le directeur fondateur des Films Austères. Professionnel de l'audiovisuel avec plus de 25 ans d'expérience dans l'industrie cinématographique ibéro-américaine, Lossada a produit, coproduit, et travaillé comme producteur associé pour 32 œuvres audiovisuelles, longs métrages de fiction et documentaires ainsi que courts métrages tels que les primés *Punch of Life* de Andrés Eduardo Rodríguez et Luis Alejandro Rodríguez; *The Cardboard Man* de Michael Labarca et *Me & the Beasts* de Nico Manzano. Ces films ont été sélectionnés dans des festivals comme Le Caire, Tallin, Bafici, Biarritz, Sitges, Bilbao, São Paulo et Guadalajara.

Juan Carlos Lossada is the Founding Director of Films Austères. Venezuelan audiovisual professional with over 25 years in the Ibero-American film industry; he has produced, co produced and acted as associate producer of 32 audiovisual works, including fiction and documentary feature and short films such as the laureates *Punch of Life*; *The Cardboard Man*; *Me & The Beasts*, among others, selected in festivals such as Cairo, Tallin, Bafici, Biarritz, Sitges, Bilbao, São Paulo, Guadalajara.

# LAUGHING WITH GOD

## SYNOPSIS

Canada, Québec | Réalisation: Gavin Seal | Production: Loaded Pictures (Chaz Beaudette)

L'humoriste Ali Singh a la responsabilité de son frère schizophrène dont il n'est pas proche, Chetan Singh. Après la dernière tentative de suicide de Chetan, les frères se retrouvent encore une fois à l'unité de soins intensifs à devoir affronter cette maladie. Ils y font face chacun de leur côté, mais tous les deux de manière autodestructive. Chetan convainc Ali de partir en road trip en Suisse, à la recherche d'un établissement médical pouvant lui donner l'autorisation légale de participer au programme de suicide assisté du pays. Alors qu'ils embarquent pour cette mission, chacun essayant d'épargner à l'autre plus de douleur, ils se défont de leurs stigmates, tabous et secrets, révélant le trauma intergénérationnel qui les a menés jusque là.

Comedian Ali Singh has been taking care of his estranged schizophrenic brother, Chetan Singh. Following Chetan's latest suicide attempt, the brothers are re-united in the ICU to face this disease again, each coping in their own self-destructive ways. Chetan convinces Ali to embark on a road trip to a medical facility in search of legal approval for Chetan to participate in Switzerland's assisted suicide program. As they set out on their mission, each hoping to save the other from any more pain, they shed their stigmas, taboos and secrets, revealing the intergenerational trauma that has led them here.

## CINÉASTE



### GAVIN SEAL

Les œuvres de Gavin Seal ont été présentées et primées dans des festivals internationaux tels que Fantasia, Reelworld, Hot Docs et Juste Pour Rire. Son travail de réalisateur pour la série télé *Interrupt This Program*, nommée aux Emmy Awards et aux Canadian Screen Awards, l'a mené autour du monde pour aider à donner une voix à ceux qui ont été réduits au silence. En 2022, il a reçu le Writers Guild of Canada Award lors de la Compétition SODEC's Sprint to Write Your Script et a participé au TIFF Filmmaker Lab.

Gavin Seal's award-winning film work has screened at international festivals such as Fantasia, Reelworld, Hot Docs and Just for Laughs. His work as a segment director for Emmy and Canadian Screen Awards nominated TV series *Interrupt This Program* has taken him around the world to help give a voice to people who have been silenced. In 2022, Gavin won the Writers Guild of Canada Award at SODEC's Sprint to Write Your Script Competition and graduated from the TIFF Filmmaker Lab.

## PRODUCTEUR



### CHAZ BEAUDETTE

Chaz Beaudette est un scénariste, réalisateur et producteur primé dans les domaines du documentaire et de la fiction. Ses œuvres, en français et en anglais, ont reçu des prix de festivals internationaux, notamment: *Comment devenir adulte* (Série - Réalisateur, nomination aux Géméaux) et *Excluded by Design* (Short Film - Scénariste, Hot Docs, VIFF, Edmonton FF et autres). Avec Loaded Pictures, il travaille à développer et à étendre son éventail de projets de fiction. *Melaleuca*, long métrage de fiction qu'il a écrit et produit, sortira à la fin de 2022.

Chaz Beaudette is an award-winning writer, director, and producer with work in both French and English and across documentary and fiction. His works have garnered awards from festivals worldwide, most notably: *Comment Devenir Adulte* (Series - Director, Géméaux Nomination), *Excluded by Design* (Short Film - Writer, Hot Docs, VIFF, Edmonton FF, and more). With Loaded Pictures, Chaz works to develop and expand its slate of fiction projects. *Melaleuca* (Fiction - feature) which he wrote and produced, will be released in late 2022.

# LE SEUIL DU JARDIN

## SYNOPSIS

Canada, Québec | Réalisation : Paul Chotel | Production : Les Films Rôdeurs (Jonathan Beaulieu-Cyr, Omar Elhamy)

Un Montréal caniculaire. Bernard Kamini arrive en pleine nuit. Il n'a que quelques jours pour trouver son demi-frère exilé et dont il est sans nouvelles depuis longtemps. Étranger dans la ville, Bernard rencontre une série de personnages qui viennent bousculer ses certitudes ; à commencer par ceux qui habitent l'immeuble louche où il loue une chambre. À mesure que la quête de Bernard se poursuit, les traces laissées par son demi-frère s'estompent. Mais la découverte d'une étrange machine fait basculer le récit vers d'autres horizons.

A scorching Montréal. Bernard Kamini arrives in the middle of the night. He only has a few days to find his exiled and estranged half-brother. A foreigner in the city, Bernard comes across a series of characters who shake up his beliefs; in the first place by those who inhabit the shady building where he stays. As his search draws out and the tracks of his half-brother fade, the discovery of a strange machine turns the narrative towards new horizons.

## CINÉASTE



### PAUL CHOTEL

Né en banlieue parisienne en 1993, Paul Chotel est installé depuis 2011 au Québec où il a étudié à l'école de cinéma Mel Hoppenheim. Il œuvre, depuis, comme monteur, scénariste, réalisateur et producteur. Il a récemment coécrit et coproduit le court métrage *Écume* (2020) présenté en compétition officielle à la 70<sup>e</sup> édition de la Berlinale. Son premier long métrage *Desvío de Noche (Détour de nuit)* (2022) a fait sa première mondiale au FID Marseille en compétition internationale.

Born in the parisian suburbs in 1993, Paul Chotel lives in Quebec since 2011 where he studied Media Arts and Cinema at the Mel Hoppenheim School of Cinema. He works as film editor, writer, director and producer. He recently co-wrote and co-produced the short film *Écume* (2020) which was presented in competition at the 70th Berlinale. His first feature *Desvío De Noche (Night Detour)* (2022) was premiered at the international competition of the FID Marseille.

## PRODUCTEURS



### JONATHAN BEAULIEU-CYR

Jonathan Beaulieu-Cyr est scénariste, réalisateur et producteur. Détenteur d'une maîtrise en beaux-arts de l'Université Concordia, il est co-fondateur et président de la boîte de production Les Films Rôdeurs. Parmi ses productions, on compte *Mad Dog Labine* coréalisé avec Renaud Lessard, *Cœur d'or* ainsi que *Écume* de Omar Elhamy. Le tournage de son prochain long métrage, *Phénix*, est prévu pour 2023.

Jonathan Beaulieu-Cyr is a writer, director and producer. Graduated with a MFA from Concordia University, he is the co-founder and president of the production company Les Films Rôdeurs. Among his productions can be found *Mad Dog Labine*, *Cœur d'or* and *Écume*. The shooting of his next feature, *Phénix*, is planned for 2023.



### OMAR ELHAMY

Omar Elhamy est né et a grandi en Égypte avant de déménager à Montréal en 2011. Il travaille actuellement comme réalisateur, producteur et monteur. Il a réalisé *Tartarus* (2019), *Paria* (2015) et *Écume* (2020), qui a eu sa première à la 70<sup>e</sup> Berlinale Shorts. Il a récemment produit le premier long métrage *Desvío de Noche (Détour de nuit)* (2022) d'Ariane Falardeau St-Amour et Paul Chotel, présenté en première mondiale au FID Marseille dans la compétition internationale.

Omar Elhamy was born and raised in Egypt before moving to Montréal, Canada in 2011. He currently works as director, producer and editor. He has directed *Tartarus* (2019), *Paria* (2015) and *Écume* (2020) which premiered at the 70th Berlinale Shorts. He recently produced Ariane Falardeau St-Amour and Paul Chotel's first feature *Desvío de noche (Night Detour)* (2022), premiered at the international competition of the FID Marseille.

# MILK POWDER

## SYNOPSIS

France/Brésil/Allemagne | Réalisation : Carlos Segundo | Production : Les Valseurs (Justin Pechberty), O Sopro do tempo, Black Forest

À l'approche de la quarantaine, Vicente, rockeur-loser-célibataire endurci vit toujours avec sa grand-mère. Quand cette dernière se suicide, Vicente décide de cohabiter quelques jours avec son cadavre, dans l'attente de recevoir l'argent de sa retraite. Pendant ce temps-là, il accepte un emploi de vendeur d'albums photo de bal de fin d'études, où il rencontrera une constellation de femmes. Ces dernières vont donner un nouveau tournant à sa vie.

Getting close to his 40s, Vicente, rocker "loser" and confirmed bachelor still lives with his grand-mother. When she commits suicide, Vicente decides to cohabit with her corpse a few days while waiting to receive the money of her retirement. Meanwhile he accepts a job as a graduation photo albums salesman, which will make him meet a galaxy of women who will give his life a new turn.

## CINÉASTE



### CARLOS SEGUNDO

Carlos Segundo est né à São Paulo. Il est titulaire d'un doctorat en cinéma et d'une maîtrise en psychanalyse. Il enseigne à l'Université fédérale du Rio Grande do Norte (UFRN) et a fondé la société de production brésilienne O sopro do tempo. Carlos Segundo est également réalisateur, photographe, scénariste et monteur. Ses œuvres les plus récentes sont le long métrage *Fendas* (2019), les courts métrages *From Time to Time I Burn* (2020), *Sideral* (2021), en compétition au Festival de Cannes) et *Big Bang*, Léopard d'Or au Festival du film de Locarno.

Carlos Segundo was born in São Paulo. He holds a doctorate in cinema and a master's degree in psychoanalysis. He is a professor at the Federal University of Rio Grande do Norte (UFRN) but also founder of the Brazilian production company O sopro do tempo. He won a Golden Leopard at Locarno IFF (*Big Bang* - 2022) and was in competition at the Cannes Film Festival (*Sideral* - 2021). His most recent filmography includes feature *Fendas* (2019), and the short *From Time to Time I Burn* (2020) which premiered in FID Marseille.

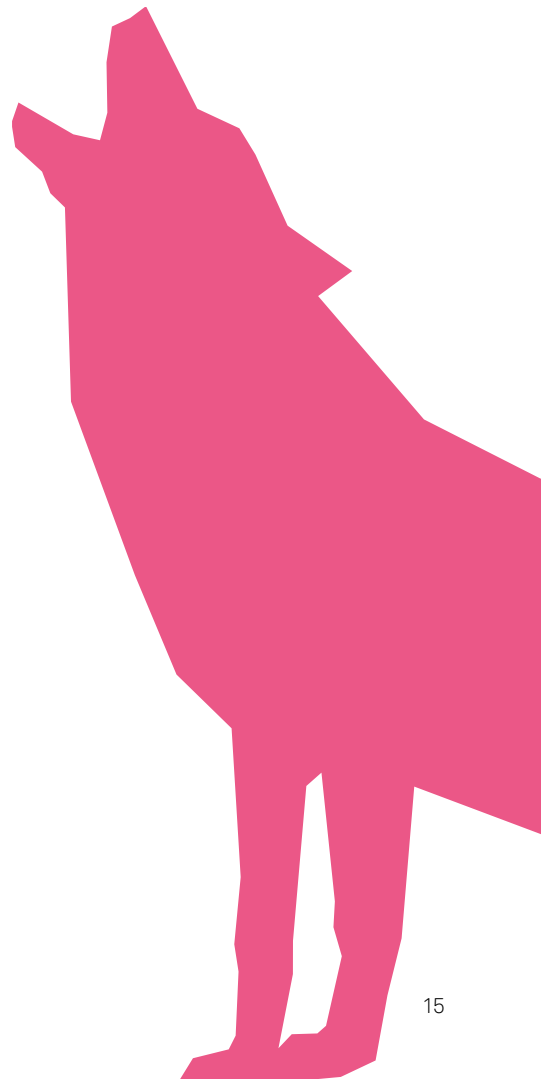
## PRODUCTEUR



### JUSTIN PECHBERTY

Fondée en 2013 par Justin Pechberty et Damien Megherbi, la compagnie Les Valseurs est une société de production et de distribution. En 2022, le court métrage du réalisateur chilien Diego Céspedes, *The Melting Creatures*, est sélectionné à la Semaine de la critique du Festival de Cannes, et le court métrage du réalisateur brésilien Carlos Segundo, *Big Bang*, remporte le Léopard d'Or au Festival de Locarno. Parmi les autres titres récents figurent *Sideral* de Carlos Segundo (Festival de Cannes, 2021), *Nefta Football Club* de Yves Piat (nommé aux Oscars et aux Césars, 2018), *Wicked Girl* de Ayce Kartal (César du meilleur court métrage, 2019) et le lauréat de la Semaine de la critique 2019, *She Runs* de Qiu Yang.

Founded in 2013 by Justin Pechberty and Damien Megherbi, Les Valseurs is a production and distribution company. In 2022, the short film *The Melting Creatures* by Chilean director Diego Céspedes was selected at the Semaine de la Critique, and the short film *Big Bang* by Brazilian director Carlos Segundo won the Golden Leopard at Locarno IFF. Among other recent titles can be found *Sideral* (Festival de Cannes 2021), *Nefta Football Club* (nominated at the Oscars and Césars 2018), the César awarded *Wicked Girl* and the Semaine de la critique 2019 laureate *She Runs*.



# OUR SWEET HELL

## SYNOPSIS

**Bénin | Réalisation : Katya Aragão | Production : Merveilles Production (Faïssol Gnonlonfin, Latigone N'Goma)**

Fatima, jeune avocate, a quitté l'île de São Tomé-et-Príncipe pour le Brésil il y a 5 ans. Elle apprend que Fayna, sa petite sœur de 15 ans, a tenté de se suicider. Déterminée à comprendre les motivations de ce geste, Fatima se heurte à une résistance générale, y compris celle de sa famille. Elle découvre que sa sœur mineure a été violée par un vieil homme riche. Fatima n'a alors qu'une obsession: obtenir justice. Mais comment faire reconnaître un viol dans une société où les «*Sugar Daddies*» sont publiquement tolérés? Fatima veut voir changer la société entière. Mais habitée par la colère, elle est rattrapée par ses propres fantômes. Si la justice des hommes ne lui apporte pas satisfaction, elle en trouvera une autre...

Fatima, a young lawyer, left Sao Tomé and Principe for Brazil five years ago. She finds out that Fayna, her 15 years-old younger sister, attempted suicide. Determined to understand the motivations of her act, Fatima meets a general resistance, including from her family. She discovers that Fayna has been raped by an old rich man, a young girls' predator. Fatimas's only obsession is to obtain justice. But how do you denounce a rape in a society where Sugar daddies are publicly tolerated? Fatima wants to change the entire society. But inhabited with rage, she is caught up by her own ghosts. If the justice of men does not bring her satisfaction, she will find another way...

## CINÉASTE



### KATYA ARAGÃO

Katya Aragão est une journaliste, réalisatrice, scénariste et productrice de São Tomé-et-Príncipe. Elle est diplômée en Sciences de la Communication et de la Culture de l'Université lusophone des humanités et technologies (Lisbonne, Portugal, 2009). En 2017, et après dix ans comme journaliste télé, elle commence sa carrière de réalisatrice avec le court métrage *Mina Kiá*. Elle fait partie du Top 20 des cinéastes en herbe sélectionnés pour le concours lancé par Netflix et l'UNESCO «Contes populaires africains réinventés» en 2022.

Katya Aragão is a journalist, filmmaker, screenwriter and producer from São Tomé and Príncipe. She graduated in Science of Communication and Culture from Lusófona University of Humanities and Technologies (Lisbon, Portugal), in 2009. In 2017, after 10 years as a TV journalist, Katya made her directorial debut with the short film *Mina Kiá* and did not stop there. Katya was one of the Top 20 Emerging Filmmakers Shortlisted for Netflix & UNESCO's African Folktales Reimagined Competition in 2022.

## PRODUCTRICE



### LATIGONE N'GOMA

Latigone N'Goma est une productrice et scénariste franco-congolaise basée à Abidjan, en Côte d'Ivoire. Elle développe actuellement plusieurs longs métrages de fiction et documentaires africains avec son associé Faïssol Gnonlonfin, au sein de la société béninoise Merveilles Production. Latigone N'Goma partage par ailleurs son temps entre la direction de production, la production exécutive, l'écriture de scénario et la réalisation, tout cela sur des projets internationaux tels que *Seules les bêtes* de Dominik Moll, les séries *Mtv Shuga Babi*, *Sky Girls* ou encore la série de Canal + Afrique *Mamy Wata*...

Latigone N'goma is a producer and writer franco-congolaise based in Abidjan, Ivory Coast. She is currently developing several african fiction and documentary features with her associate Faïssol Gnonlonfin through Merveilles Production, a beninese company. She shares her time between production direction, executive production, screenwriting and film direction, on international projects such as *Seules les bêtes* by Dominik Moll, *Mtv Shuga Babi*, the *Sky Girls* TV series and the Canal + Afrique *Mamy Wata* TV series...

# PILGRIM IN WONDERLAND

## SYNOPSIS

Canada/Arabie saoudite | Réalisation : Maha Al-Saati | Production : Nava Projects (Sahar Yousefi)

Asya, une femme saoudienne, a grandi en croyant aux fins heureuses des contes de fées occidentaux. À l'approche de ses 40 ans, elle commence à avoir peur de mourir seule et sans enfant. Les autres femmes lui parlent de son horloge biologique, la pressent de se marier. Avec Yazan, un humoriste charismatique, ils rêvent de voyager ensemble à Wonderland, un célèbre parc d'attractions. Mais il disparaît sans prévenir pour étudier à l'étranger. Asya est convaincue par une amie de poursuivre un diplôme d'hôtellerie à l'étranger. Lors de son voyage, elle découvre que Yazan continue ses spectacles de stand-up, tout en s'inspirant de sa vie sans son consentement.

Asya, a Saudi woman, grew up believing in happily ever after like in the Western fairytales of her childhood. As she approaches her 40s, she dreads dying single and childless. Women warn Asya about her biological clock, urging her to marry. With Yazan, a charismatic comedian, they dream of traveling together to Wonderland, an iconic amusement park, but he disappears to study abroad without telling her. A friend convinces Asya to pursue a hospitality degree abroad. When she goes away to study, she finds out Yazan is continuing his stand up routines, using her life as inspiration without her consent.

## CINÉASTE



### MAHA AL-SAATI

Maha Al-Saati est une réalisatrice indépendante avec un intérêt particulier pour les histoires de femmes dans le monde arabe. Elle a participé aux TIFF Filmmaker Lab, TIFF Writers' Studio et à la résidence de la Hollywood Foreign Press Association (HFPA) en 2021. Ses courts métrages incluent *Hair: The Story of Grass*, en sélection officielle du Fantastic Fest 2018 et *Slamdance* 2019; *Cycle of Apples* et *Fear: Audibly*. Son projet de long métrage *Pilgrim in Wonderland* a été développé avec le Red Sea Lodge en partenariat avec le TorinoFilmLab.

Maha Al-Saati is an independent filmmaker interested in women's stories in the Arab World. She is an alum of the TIFF Filmmaker Lab, TIFF Writers' Studio, and The Hollywood Foreign Press Association (HFPA) residency 2021. Her short films include *Hair: The Story of Grass* (official selection of Fantastic Fest 2018 and *Slamdance* 2019), *Cycle of Apples*; and *Fear: Audibly*. Her feature project *Pilgrim in Wonderland* was developed with the Red Sea Lodge in partnership with TorinoFilmLab.

## PRODUCTRICE



### SAHAR YOUSEFI

Sahar Yousefi, productrice et fondatrice de Nava Projects, a produit et financé des films présentés dans des festivals tels que Sundance, SXSW, Karlovy Vary, Rotterdam et Hot Docs. Ses projets ont également été sélectionnés par des laboratoires et des fonds internationaux comme le Sundance Institute, le Doha Film Institute, le Red Sea Film Institute, Téléfilm Canada, le IDFA Bertha Fund, Hot Docs Crosscurrents, Berlinale DocToolbox, AFAC et the British Film Institute.

Sahar Yousefi is a producer and founder of Nava Projects, which has produced and financed films that have screened at festivals such as Sundance, SXSW, Karlovy Vary, Rotterdam, Hot Docs, among many others, as well as projects that have been selected by international labs and funds such as the Sundance Institute, the Doha Film Institute, the Red Sea Film Institute, Telefilm Canada, the IDFA Bertha Fund, Hot Docs Crosscurrents, Berlinale DocToolbox, AFAC, the British Film Institute, and many others.

# SORYA

## SYNOPSIS

France | Réalisation : Denis Do | Production : Special Touch Studios (Sébastien Onomo)

Sorya, une jeune paysanne cambodgienne, débarque en ville pour travailler à l'usine. Mais ses différentes rencontres et son envie naissante et irrésistible de chanter vont la confronter à ses propres actions et la pousser à faire des choix. Il s'agit d'un récit initiatique sensuel et musical où la voix rock de l'héroïne se perd et se dévoile dans l'effervescence de la vie nocturne de Phnom Penh. Le portrait d'une jeunesse prise en étau entre traditions et désir d'émancipation confrontée à la force de vie intense et impossible à réfréner.

Sorya, a young Cambodian farmer, arrives in town to work at the factory. But her different encounters and her emerging and irresistible desire to sing will have her face her own acts and make choices. A sensual and musical initiation narrative where the rock voice of our heroine wanders and shows her true colors in the tumult of Phnom Penh's nightlife. The portrait of a youth caught in a vice between traditions and its desire for emancipation, in an intense and irrepressible life force.

## CINÉASTE



### DENIS DO

Denis Do est un réalisateur né à Paris en 1985. Passionné par l'image et le dessin, il sort diplômé de l'école des Gobelins en 2009. Son premier long métrage, *Funan*, inspiré du parcours de sa propre mère, relate l'histoire familiale se déroulant durant la période des Khmers rouges. Il obtient le Cristal du Meilleur film au Festival International du film d'animation d'Annecy 2018. Inspirés de sa triple culture franco-sino-cambodgienne, ses récits à échelle humaine sont intimistes et forts. Ils ancrent la petite histoire dans la grande, à travers une mise en scène sobre et réaliste.

Denis Do is a director born in Paris in 1985. Passionate about image and drawing, he graduated from the Gobelins in 2009. His first feature, *Funan*, Cristal for a Feature Film at the Annecy Animation Festival 2018, is a familial story during the Red Khmers era inspired by his own mother's journey. His human scale narratives inspired by his triple culture franco-sino-cambodian, are intimate and strong. They settle the small history in the big one, through a simple and realistic mise en scène.

## PRODUCTEUR



### SÉBASTIEN ONOMO

Sébastien Onomo est un producteur français qui évolue dans le cinéma et l'audiovisuel depuis dix ans. Diplômé de l'Institut National de l'audiovisuel, il rejoint, en 2010, la société de production Les Films d'ici en tant que producteur associé. En 2015, il fonde avec Olivier Laouchez la société Special Touch Studios et déploie la marque en créant Creative Touch Studios à Valenciennes. Il a produit, à ce jour, de nombreux films pour la télévision ainsi que *Le Gang des Antillais*, de Jean-Claude Barny, ou encore *Funan*, le film d'animation de Denis Do récompensé d'un Cristal au Festival d'Annecy en 2018.

Sébastien Onomo is a french producer who has been evolving in the cinema and audiovisual industry for 10 years. A graduate from the National Audiovisual Institute (INA), he joined the production company Les Films d'ici as associate producer in 2010. In 2015 he founded the company Special Touch Studios with Olivier Laouchez and developed the brand with the creation of Creative Touch Studios, based in Valenciennes. To this day he has produced numerous features for TV but also *Le Gang des Antillais* by Jean-Claude Barny or *Funan*, Denis Do's animation feature awarded by a Crystal for a Feature Film at the Annecy Animation Festival 2018.

# THE DEFENCES

## SYNOPSIS

Espagne | Réalisation : Lucía Estévez | Production : Còsmica Produccións (Nati Juncal Portas)

*The Defences* est un drame d'apprentissage situé en Galice (Espagne) dans les années 80. Manuel, fils d'une famille ouvrière et religieuse, travaille dans un garage et commence à s'impliquer dans des manifestations étudiantes. La vie de Manuel change le jour où il découvre un trou dans le mur du garage. De l'autre côté se trouve un squat où Pablo, danseur, répète. La rencontre avec Pablo ouvre un nouveau monde à Manuel : créativité, danse, art, sexualité et amour. Pour la première fois, il est capable de s'imaginer une vie pour lui-même.

*The Defences* is a drama and coming-of-age movie set in Galicia (Spain) in the '80s. Manuel, a son of a working-class and religious family, works in a garage and begins to be involved in student riots. Manuel's life changes when he discovers a hole in the wall of the garage. On the other side of the garage, there is a squat where Pablo, a dancer, rehearses. Meeting Pablo will open a new world to Manuel: creativity, dance, art, sexuality and love. For the first time, he will be able to imagine a new life for himself.

## CINÉASTE



## LUCÍA ESTÉVEZ

Lucía Estévez est l'une des voix les plus intéressantes de la nouvelle génération de réalisateurs galiciens. Elle a réalisé plusieurs courts métrages de fiction comme *The Bird's Nest* (2021) et *The Sardine Boy* (première à venir). Elle s'intéresse particulièrement à la présentation de la danse dans divers formats. Son travail démontre un talent pour le mélange des genres et des formes, du documentaire à la fiction, de l'essai visuel au vidéo-clip. Elle écrit actuellement son premier long métrage de fiction *The Defences*, un récit d'apprentissage où la danse a un rôle.

Lucía Estévez is one of the most interesting names of the new batch of Galician filmmakers. She has shot several fiction short films, as *The Bird's Nest* (2021) and *The Sardine Boy* (not premiered yet). She has a personal interest in the presence of dance in diverse formats. Her work shows a talent to mix genres and formats, from documentary to fiction, from visual essays to video clips. She is now writing her first fiction feature film *The Defences*, a coming-of-age film where dance has its role.

## PRODUCTRICE



## NATI JUNCAL

Nati Juncal a fondé Còsmica Produccións en 2018. Elle est déterminée à créer des opportunités professionnelles pour les femmes. Elle a produit la série *Antes de perder* pour le diffuseur espagnol Playz-RTVE, le documentaire *The Illiterate Poet* de la réalisatrice Sonia Méndez et le court métrage *The Sardine Boy* de Lucía Estévez. En 2022, elle produit son premier long métrage de fiction, *As Neves* de Sonia Méndez, et développe quatre autres projets menés par quatre réalisatrices, dont *The Defences* de Lucía Estévez.

Nati Juncal founded Còsmica Produccións in 2018. She is committed to creating opportunities for female professionals. Nati Juncal has produced the series *Antes de perder* for the Spanish broadcaster Playz-RTVE, the documentary *The Illiterate Poet* by director Sonia Méndez and the short film *The Sardine Boy* by Lucía Estévez. In 2022 she is producing her first fiction feature, *As Neves* by Sonia Méndez, and developing four other projects led by four female directors, including Lucía Estévez's *The Defences*.

# THE MYTH OF A REAL MAN

## SYNOPSIS

Serbie | Réalisation : Lee Filipovski | Production : Dart Film (Natasa Damnjanovic)

1999. Alors que Vasiliye et Katarina attendent la réponse de l'ambassade canadienne sur le statut de leur visa, le bombardement de la Yougoslavie commence. Leur fils Georgey voit son père répondre à l'appel de mobilisation pour défendre un pays qu'il était déterminé à quitter. Les visas arrivent en l'absence de Vasiliye. Alors qu'il revient pour un jour de permission, il est face à la possibilité de fuir. Pourtant, Vasiliye retourne au front. Quelles seront les conséquences de sa décision ?

As Vasiliye and Katarina wait for the response from the Canadian embassy on the status of their visa, the 1999 bombing of Yugoslavia begins. Their son Georgey watches his father answer the call to mobilization to defend a country which he was determined to leave. During Vasiliye's absence, the visas arrive. As Vasiliye comes back on a day's leave from the military, he is faced with the option of fleeing. Instead, Vasiliye returns to the army- the consequences of his decision are to be seen.

## CINÉASTE



### LEE FILIPOVSKI

Lee Filipovski est née en 1989 en Serbie. Elle est diplômée de l'École d'art de l'image de Toronto, de l'Académie du film de Prague et de la Faculté des arts dramatiques de Belgrade. Elle est également membre de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision. Son court métrage *Fluffy* a été présenté en première au TIFF ainsi que dans plus de 30 festivals et a gagné de nombreux prix, dont le Meilleur Court Métrage de la Hollywood FPA/ Golden Globes et le Canadian Screen Awards. Son dernier court métrage *Zero* a aussi été présenté en première au TIFF. Lee Filipovski partage son temps entre Belgrade et Toronto.

Lee Filipovski was born in 1989 in Serbia. She graduated from School of the Image Arts at Ryerson in Toronto, FAMU in Prague and FDU in Belgrade. She is a member of the Canadian Academy. Her short *Fluffy* premiered at TIFF, screened at over 30 film festivals and won numerous awards, including the Best Short Film by the Hollywood FPA/ Golden Globes and the Canadian Screen Award for Best Short. Her latest short film *Zero* also premiered at TIFF. Lee Filipovski splits her time between Belgrade and Toronto.

## PRODUCTRICE



### NATASA DAMNJANOVIC

Natasa Damnjanovic est une productrice et monteuse, née en 1981 en Serbie, où elle a été diplômée d'un master en montage de film. Elle a produit ou coproduit six longs métrages et plusieurs courts métrages. Les films sur lesquels elle a travaillé ont été présentés et récompensés lors de festivals tels que la Berlinale, Locarno et Rotterdam, incluant un Ours d'Argent et une nomination aux European Film Awards pour *Ich War Zuhause Aber* de la réalisatrice allemande Angela Schanelec. Elle partage actuellement son temps entre la Serbie et les Pays-Bas.

Natasa Damnjanovic is a producer and editor born in 1981 in Serbia, where she got her master's degree in film editing. She produced or co-produced 6 features and several shorts. The films she worked on were screened and awarded at festivals such as Berlinale, Locarno and Rotterdam, including a Silver Bear and an EFA nomination for *Ich War Zuhause Aber* by German director Angela Schanelec. She currently splits her time between Serbia and The Netherlands.

# THE SURROGATE

## SYNOPSIS

Iran, Royaume-Uni, Mexique | Réalisation : Ali Jaberansari | Production : Babak Jalali, The Lift (Gabriel Stavenhagen)

Teresa, mère célibataire travaillant comme femme de chambre dans un hôtel de Cancún, s'occupe de clients étrangers venus récupérer leurs bébés fournis par une agence mexicaine de mères porteuses. Elle décide à son tour de devenir mère porteuse et est présentée à un couple irano-canadien, dont l'embryon est transféré dans son utérus. Une fois enceinte, Teresa partage un appartement avec d'autres filles. Alors que l'accouchement approche, elle doit gérer les inquiétudes et doutes de la mère. Prise en étau entre ses propres désirs et les demandes de l'agence et des parents étrangers, Teresa décide de se rebeller à sa façon et de reprendre le contrôle de son corps.

Teresa, a single mother working as a maid in a Cancún resort, caters to foreign guests picking up their babies delivered through a Mexican surrogacy agency. Deciding to become a surrogate herself, she gets matched with an Iranian-Canadian couple, whose frozen embryo is transferred into Teresa's uterus. Once pregnant, she shares a flat with other surrogates. As she gets closer to delivery, she has to deal with the mother's insecurities and separation anxiety. Torn between her own desires and the demands of the agency and the foreign parents, Teresa decides to rebel in her own way and take back control over her body.

## CINÉASTE



### ALI JABERANSARI

Né en Iran, Ali Jaberansari est un scénariste et réalisateur canadien basé à Londres. Après des études à la London Film School, il réalise deux longs métrages. Son dernier film, *Tehran: City of Love* (2018), a été présenté dans plus de 30 festivals internationaux dont Rotterdam, BFI London, Vancouver et San Francisco, et a reçu plusieurs récompenses. Il a été diffusé en salles, au Royaume-Uni, par New Wave Films en octobre 2019. *The Surrogate* est son troisième long métrage.

Born in Iran, Ali Jaberansari is a Canadian writer/director based in London, UK. After graduating from London Film School, he has made two feature films. His latest film *Tehran: City of Love* (2018) screened at over 30 international festivals including Rotterdam, BFI London, Vancouver and San Francisco and won many awards. It was distributed theatrically in the UK by New Wave Films in October 2019. *The Surrogate* is Ali's third feature film.

## PRODUCTEURS



### BABAK JALALI

Babak Jalali est un réalisateur et producteur basé à Londres. Il a produit trois longs métrages : *White Shadow* de Noaz Desche (Lion of the Future, à Venise 2013), *Short Skin* de Duccio Chiarini (Venise, 2014) et *Tehran: City of Love* d'Ali Jaberansari (BFI London, 2018). Il a réalisé trois longs métrages : *Blues* (Locarno, 2009), *Radio Dreams* (Tiger Award, à Rotterdam, 2016), et *Land* (Berlinale, 2018).

Babak Jalali is a director/producer based in London. He has produced 3 feature films - *White Shadow* (Lion of the Future at Venice 2013), *Short Skin* (Venice 2014) and *Tehran: City of Love* (BFI London 2018). He has directed 3 feature films - *Frontier Blues* (Locarno 2009), *Radio Dreams* (Tiger Award at Rotterdam 2016), and *Land* (Berlinale 2018).



### GABRIEL STAVENHAGEN

Gabriel Stavenhagen (Mexico City, 1984) est un jeune producteur de films mexicain, dont les productions ont été nommées aux Mexican Academy Awards. Il a reçu le fonds Hubert Bals pour le développement du film *Antigona* de Pedro Gonzalez. Ses productions ont été présentées dans plus de 50 festivals, dont Berlin, Rotterdam et BFI Film Festival.

Gabriel Stavenhagen (Mexico City, 1984) is a young Mexican film producer, whose productions have been nominated to the Mexican Academy Awards. He has been awarded the Hubert Bals Fund (Pedro Gonzalez Rubio's *Antigona*) for development. His productions have been presented in over 50 film festivals, including Berlin, Rotterdam and BFI Film Festival.

# THEFT OF FIRE

## SYNOPSIS

**Palestine | Réalisation : Amer Shomali | Production : Intuitive Pictures (Ina Fichman), Made in Palestine (Rashid Abdelhamid)**

Au début des années 80, un conservateur de musée palestinien esseulé élabore un plan audacieux pour cambrioler une prison secrète israélienne et récupérer une collection d'antiquités volées par le légendaire général Moshe Dayan. Dirigé par le réalisateur primé Amer Shomali (*The Wanted 18*), produit par Ina Fichman (*Fire of Love*, *The Oslo Diaries*) et Rashid Abdelhamid (*Gaza Mon Amour*), *Theft of Fire* a été utilisée comme arme pour effacer l'histoire palestinienne. Alternant entre documentaire et fiction, *Theft of Fire* est un film de braquage où le public devient un élément clé du cambriolage.

In the early 1980s, a lonely Palestinian museum curator hatches a daring plot to break into a secret Israeli prison and steal back a trove of looted antiquities from legendary general Moshe Dayan. From acclaimed Palestinian director Amer Shomali (*The Wanted 18*) and producers Ina Fichman (*Fire of Love*, *The Oslo Diaries*) and Rashid Abdelhamid (*Gaza mon amour*), *Theft of Fire* is a hybrid film that explores how history has been used as a weapon to erase Palestinian history. Shifting between documentary and fiction, *Theft of Fire* is a heist film where the audience becomes a key part of the robbery.

## CINÉASTE



### AMER SHOMALI

Amer Shomali est un artiste multidisciplinaire palestinien qui utilise la peinture, le film, les médias numériques, les installations et la bande dessinée comme outils pour explorer et interagir avec la scène sociopolitique en Palestine. La majeure partie du travail d'Amer Shomali examine la création et l'usage de l'iconographie révolutionnaire de la Palestine. Il a coréalisé un documentaire d'animation, *The Wanted 18*, présenté en première au TIFF en 2014. Le film a reçu le prix du meilleur documentaire dans les festivals d'Abu Dhabi, Carthage, Traverse City et Al-Jazeera.

Amer Shomali is a Palestinian multidisciplinary artist using painting, films, digital media, installations and comics as tools to explore and interact with the sociopolitical scene in Palestine. Much of Shomali's work examines the creation and the use of the Palestinian revolution's iconography. He co-directed an award winning animated documentary, *The Wanted 18*, which premiered at the Toronto International Film Festival in 2014. The film was awarded the best documentary award in Abu Dhabi, Carthage, Traverse City, and Al-Jazeera Film Festivals.

## PRODUCTEURS



### INA FICHMAN

Depuis plus de 25 ans, Ina Fichman (société de production Intuitive Pictures) produit des films documentaires, de fiction et des projets interactifs primés. Plusieurs de ses documentaires créatifs ont été diffusés en salle au Canada et à l'étranger, et présentés en festivals notamment à Sundance, Berlin, Hot Docs, RJDM, CPHDOX, Venise, SXSW, Tribeca, TIFF... Ses productions récentes incluent *Fire of Love*, de Sara Dosa, qui a eu sa première mondiale à Sundance 2022 et a été vendu à National Geographic Documentary Films. Ses productions primées incluent les réalisations d'Amer Shomali *The Wanted 18*, *Monsoon* (Canada's Top 10), *The Oslo Diaries* et *Stray*.

For more than twenty-five years, Ina Fichman, Intuitive Pictures, has been producing award-winning documentary and fiction films, and interactive projects. Many of her creative documentaries have been released in theaters in Canada and abroad and have played at festivals including Sundance, Berlin, Hot Docs, RJDM, CPHDOX, Venice, SXSW, Tribeca, TIFF and others. Recent productions include *Fire of Love*, which had its world premiere at Sundance 2022 and was sold to National Geographic Documentary Films. Award-winning productions include Amer Shomali's *The Wanted 18*, *Monsoon* (Canada's Top 10), *The Oslo Diaries* and *Stray*.



### RASHID ABDELHAMID

Rashid Abdelhamid, producteur d'origines palestinienne et serbe, est né en Algérie et a étudié en France et en Italie. Il a ensuite vécu et travaillé à Gaza, de 1997 à 2008. Après une carrière en architecture, il fonde, début 2013, Made in Palestine Project en collaboration avec les réalisateurs jumeaux gazaouis Tarzan et Arab Nasser. La même année, il produit et joue dans leur court métrage *Condom Lead*, sélectionné au Festival de Cannes. C'est le premier court métrage palestinien jamais sélectionné dans cette catégorie. En 2015, le premier long métrage de Made in Palestine Project, *Dégradé des jumeaux Nasser*, a été sélectionné à la Semaine de la critique à Cannes.

Rashid Abdelhamid, of mixed Palestinian-Serbian origins, was born and raised in Algeria and received his education in France and Italy, going on to live and work in Gaza from 1997 to 2008. After a career in architecture, in early 2013, in collaboration with twin Gazan filmmakers Tarzan and Arab Nasser, he founded Made in Palestine Project. In 2013, he produced and acted in the short film *Condom Lead*, which made the official selection of the Cannes Film Festival (first time ever a Palestinian short film was selected in this category). In 2015, Made in Palestine Project's first feature film was selected at "La Semaine de la Critique" at the Cannes Film Festival.